

新闻天天译：Chinamayfacewatercrisi y2030 PDF转换可能丢失
图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/491/2021_2022__E6_96_B0_E

9_97_BB_E5_A4_A9_E5_c67_491978.htm China may face water crisis by 2030 China will have exploited all available water supplies to the limit by 2030, its government has warned. It ordered officials to prepare for worse to come as global warming and economic expansion drained lakes and rivers. As well, a state newspaper warned that drought next year could hit crops and stoke already heady inflation. Chinas surface and underground water supplies are under strain from feverish economic growth and a population passing 1.3 billion. And scarcity will worsen with global warming, the central government warned in a directive. "In recent years economic and social development has led to increasing water demand, and with the impact of global warming, drought and water scarcity are increasingly grave", said a directive issued by the office of the State Council, or cabinet.

参考译文：China may face water crisis by 2030 2030年中国将面临水资源短缺危机 China will have exploited all available water supplies to the limit by 2030, its government has warned. 中国政府发出警告，直到2030年为止，中国将开采完所有可用水资源。 It ordered officials to prepare for worse to come as global warming and economic expansion drained lakes and rivers. 由于全球变暖和经济膨胀问题同样会导致湖泊与河流枯竭，政府命令官员准备好需要面临的最坏的结果。 As well, a state newspaper warned that drought next year could hit crops and stoke already heady inflation. 同时，一份国家报纸警告

说，明年的干涸现象将会影响庄稼生产并且对已经猛烈的通货膨胀市场火上浇油。Chinas surface and underground water supplies are under strain from feverish economic growth and a population passing 1.3 billion. And scarcity will worsen with global warming, the central government warned in a directive.由于过热的经济成长和13亿人口，中国的地表水及地下水资源正处于紧张状态。中央政府在指示中警告说，全球变暖对水资源枯竭起到恶化作用。"In recent years economic and social development has led to increasing water demand, and with the impact of global warming, drought and water scarcity are increasingly grave", said a directive issued by the office of the State Council, or cabinet.国家委员会办公室发布的指示中指出，“近几年的经济和社会发展导致了水资源需求量的上升，加上全球变暖的冲击，干涸现象正在日益严重。” 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com